

## Bedienungsanleitung R/C Drift Challenger

### **DE Bedienungsanleitung**

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie diese sorgfältig auf um in Zukunft nachschlagen zu können. Die Abbildungen in diese Bedienungsanleitung dienen nur der Referenz und müssen nicht dem Original entsprechen.

### **GB Manual**

Read these instructions carefully and keep them carefully to be able to look up in the future. The illustrations in this manual are for reference only and do not necessarily match the original.

### **FR Manuel**

Lisez attentivement ces instructions et de les conserver soigneusement pour être en mesure de retrouver à l'avenir. Les illustrations de ce manuel sont fournies à titre indicatif et ne correspondent pas nécessairement à l'original.

### **NL Gebruiksaanwijzing**

Lees deze instructies aandachtig en zorgvuldig bewaar ze in staat zijn om omhoog te kijken in de toekomst. De afbeeldingen in deze handleiding zijn alleen ter referentie en niet noodzakelijkerwijs overeenkomen met de oorspronkelijke.

### **ES Usuario**

Lea atentamente estas instrucciones y guárdelas cuidadosamente para ser capaz de buscar en el futuro. Las ilustraciones de este manual son sólo de referencia y pueden no coincidir con el original.

### **PL Instrukcja**

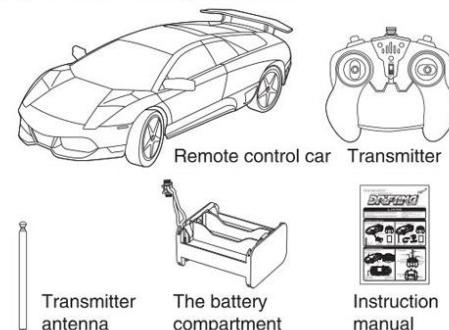
Uważnie przeczytać instrukcję i zachować ją starannie, aby móc patrzeć w przyszłość. Ilustracje w tej instrukcji są wyłącznie w celach informacyjnych i nie muszą odpowiadać oryginałowi.

### **IT Utente**

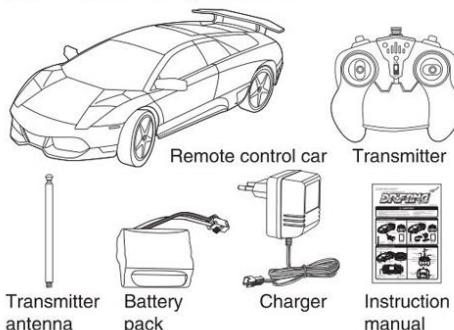
Leggere attentamente queste istruzioni e di conservarle con cura per essere in grado di cercare in futuro. Le illustrazioni contenute in questo manuale sono solo di riferimento e non corrispondono necessariamente l'originale.

#### **1. Product configuration**

##### **(1). Product configuration A**

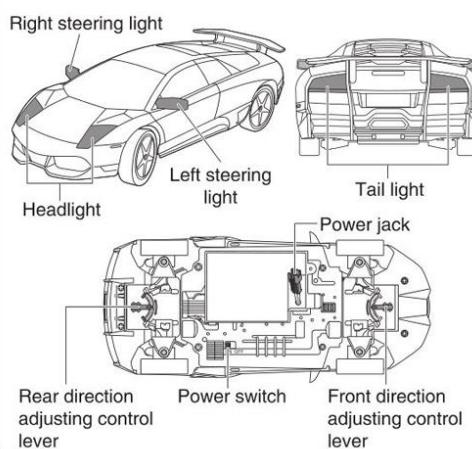


##### **(2). Product configuration B**

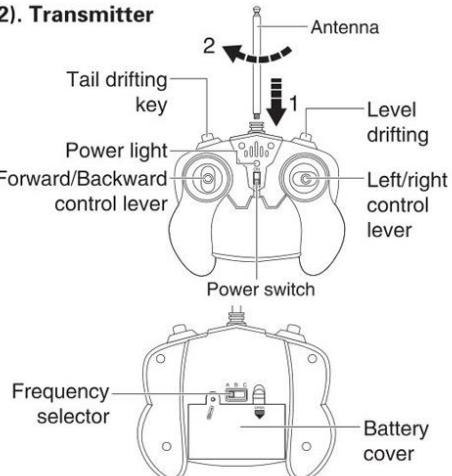


#### **2. Included parts name**

##### **(1). Remote control car**



##### **(2). Transmitter**



### **DE Installation der Fernbedienung**

- Öffnen Sie mit einem Schraubenzieher die Batterieabdeckung auf der Rückseite der Fernbedienung.

## Bedienungsanleitung R/C Drift Challenger

- Legen Sie nun 1x 9V Blockbatterie ein. Achten Sie hierbei auf die korrekte Polarität.
- Schließen Sie nun das Batteriefach erneut.

**GB** **Installing the remote control**

- Open with a screwdriver, remove the battery cover on the back of the remote.
- Now insert 1x 9V battery. Pay attention to the correct polarity.
- Now close the battery compartment again.

**FR** **Installation de la télécommande**

- Ouvrez avec un tournevis, enlevez le couvercle de la batterie à l'arrière de la télécommande.
- Maintenant insérer 1x pile 9V. Faites attention à la polarité.
- Maintenant refermer le compartiment de la batterie.

**NL** **Installeren van de afstandsbediening**

- Open met een schroevendraaier, verwijder de batterijklep aan de achterkant van de afstandsbediening.
- Plaats nu 1x 9V batterij. Let op de juiste polariteit.
- Nu sluit het batterijvak weer.

**ES** **Instalación del mando a distancia**

- Abrir con un destornillador, retire la tapa de la batería en la parte posterior del control remoto.
- Ahora inserte 1x pila de 9V. Preste atención a la polaridad correcta.
- Ahora cierra el compartimento de las pilas de nuevo.

**PL** **Instalowanie pilota**

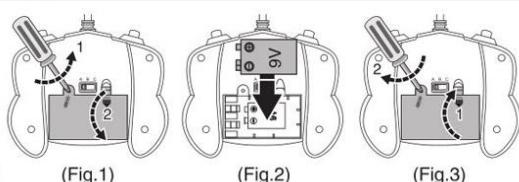
- Otwórz za pomocą śrubokręta, zdejmij pokrywę baterii z tyłu pilota.
- Teraz włożyć 1x baterii 9V. Należy zwrócić uwagę na prawidłową polaryzację.
- Teraz ponownie zamknąć komorę baterii.

**IT** **Installazione del telecomando**

- Aprire con un cacciavite, rimuovere il coperchio della batteria sul retro del telecomando.
- Ora inserire 1x batteria da 9V. Prestare attenzione alla corretta polarità.
- Ora richiudere il vano batteria

**3. Assembly instruction of transmitter battery**

- (1). Use a philips screwdriver to loosen the screws on the battery cover by the counter-clockwise, open the battery cover.(Fig.1)
- (2). As Fig.2 ,please correctly load 1PC 9V battery as per the correct polarity shown.(Battery should be bought separately);
- (3). Close battery cover and lock screw tightly.(Fig.3)


**DE** **Installation der Batterien (Konfiguration A)**

- Öffnen Sie die Batterieabdeckung an der Unterseite des Modells mit einem Schraubenzieher.
- Nehmen Sie die Batteriehalterung aus dem Batterieschacht und legen Sie 6x 1.5V AA Batterien ein. Achten Sie hierbei stets auf die korrekte Polarität.
- Nun verbinden Sie den Anschluss der Batteriebox mit dem Anschluss des Modells im Batterieschacht, wie abgebildet.
- Schließen Sie nun erneut die Batterieabdeckung erneut mit einem Schraubenzieher.

**GB** **Installing the batteries (configuration A)**

- Open the battery cover on the bottom of the model with a screwdriver.
- Remove the battery holder from the battery compartment and insert a 6 x 1.5V AA batteries. When doing this always the correct polarity.
- Now connect the connector of the battery box with the connection of the model in the battery compartment, as shown.
- Now close again the battery cover again with a screwdriver.

**FR** **Installation des piles (configuration A)**

- Ouvrez le couvercle de la batterie sur le bas du modèle avec un tournevis.
- Retirez le support de la batterie du compartiment de la batterie et insérer un 6 x piles AA 1.5V. En faisant cela toujours la polarité.
- Maintenant connecter le connecteur du boîtier de batterie avec la connexion du modèle dans le compartiment de la batterie, comme illustré.
- Maintenant, fermez le couvercle de la batterie à nouveau avec un tournevis.

## Bedienungsanleitung R/C Drift Challenger

**NL Het installeren van de batterijen (configuratie A)**

- Open het batterijklepje aan de onderkant van het model met een schroevendraaier.
- Verwijder de batterijhouder uit het batterijcompartiment en plaats een 6 x 1,5 V AA batterijen. Wanneer dit altijd doen van de juiste polariteit.
- Sluit nu de stekker van de accubak met de aansluiting van het model in het batterijcompartiment, zoals afgebeeld.
- Nu weer te sluiten opnieuw het batterijdeksel met een schroevendraaier.

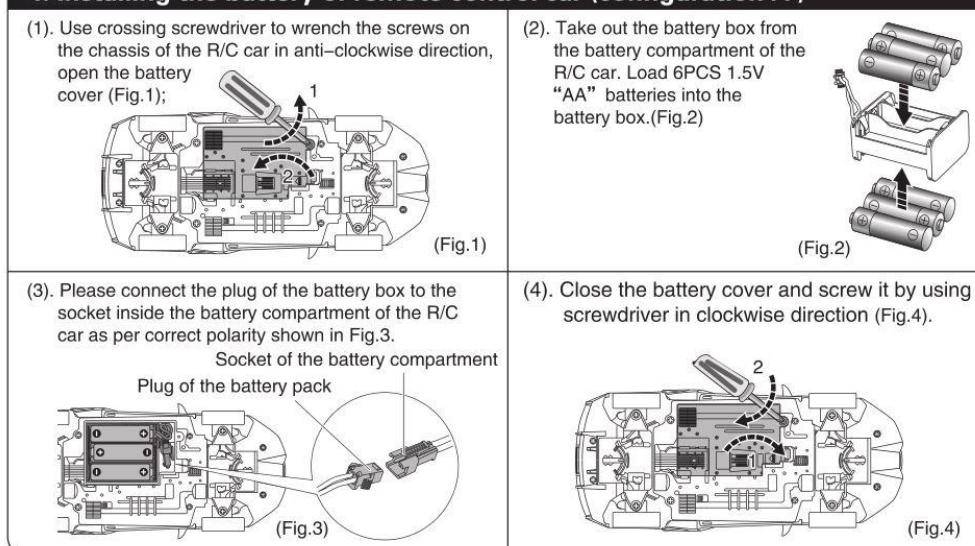
**ES Instalación de las baterías (versión A)**

- Abra la tapa de la batería en la parte inferior de la modelo con un destornillador.
- Retire el soporte de la batería desde el compartimiento de la batería e inserte un 6 pilas AA de 1,5 V. Al hacer esto siempre la polaridad correcta.
- A continuación, conecte el conector de la caja de la batería con la conexión de la modelo en el compartimiento de la batería, como se muestra.
- Ahora cierra de nuevo la tapa de las pilas de nuevo con un destornillador.

**PL Instalacja baterii (konfiguracja)**

- Otwórz pokrywę baterii na spodzie modelu za pomocą śrubokręta.
- Wyjmij uchwyt baterii z komory baterii i włóż 6 x 1,5 V baterie AA. Kiedy robi to zawsze na prawidłową biegunowość.
- Teraz podłącz złącze skrzynki akumulatorów z połączeniem modelu w komorze baterii, jak pokazano.
- Teraz zamknij ponownie pokrywę baterii ponownie śrubokrętem.

**4. Installing the battery of remote control car (configuration A )**



**DE Installation des Akkus (Konfiguration B)**

- Verbinden Sie den Akku mit dem mitgelieferten Ladekabel und verbinden Sie das Netzteil mit einer 230V Steckdose. Der Ladevorgang dauert etwa 4-5 Stunden.
- Öffnen Sie nun die Batterieabdeckung mit einem Schraubenzieher.
- Verbinden Sie nun den Akkuanschluss mit dem Anschluss im Modell und legen Sie den Akku gemäß der Abbildung in das Akkfach. Achten Sie beim anschließen des Akkus auf die korrekte Polarität.
- Nun verschließen Sie das Akkfach erneut mit einem Schraubenzieher.

**GB Installation of the battery (Configuration B)**

- Connect the battery with the supplied charging cable and connect the AC adapter into a 230V outlet. Charging takes about 4-5 hours.
- Now, open the battery cover with a screwdriver.
- Now connect the battery connector to the connector in the model and insert the battery according to the illustration in the Akkfach. When you connect the battery to the correct polarity.
- Now close the battery compartment again with a screwdriver.

**FR Installation de la batterie (configuration B)**

- Connecter la batterie avec le câble de chargement fourni et branchez l'adaptateur secteur sur une prise 230V. La charge dure environ 4-5 heures.
- Maintenant, ouvrez le couvercle de la batterie avec un tournevis.

## Bedienungsanleitung R/C Drift Challenger

- Maintenant, connectez le connecteur de la batterie au connecteur dans le modèle et insérez la batterie en fonction de l'illustration dans le Akkfach. Lorsque vous vous connectez la batterie à la polarité.
- Maintenant refermer le compartiment de la batterie avec un tournevis.

**NL**

### Installatie van de batterij (Configuratie B)

- Sluit de accu met de meegeleverde oplaadkabel en sluit de AC-adapter in een 230V stopcontact. Het opladen duurt ongeveer 4-5 uur.
- Nu, opent u het batterijklepje met een schroevendraaier.
- Nu sluit de accu aan op de connector in het model en plaats de batterij volgens de afbeelding in het Akkfach. Als u de batterij aansluiten op de juiste polariteit.
- Nu sluit het batterijvak weer met een schroevendraaier.

**ES**

### Instalación de la batería (Configuración B)

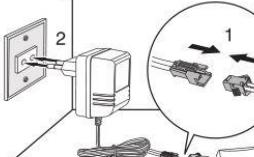
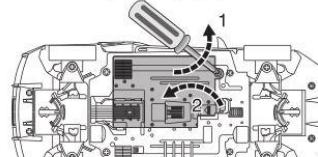
- Conecte la batería con el cable de carga suministrado y conecte el adaptador de CA en una toma de 230V. La carga tarda cerca de 4-5 horas.
- Ahora, abra la tapa de la batería con un destornillador.
- Ahora conecte el conector de la batería al conector en el modelo e introduzca la batería de acuerdo a la ilustración en el Akkfach. Cuando se conecta la batería con la polaridad correcta.
- Ahora cierra el compartimento de las pilas de nuevo con un destornillador.

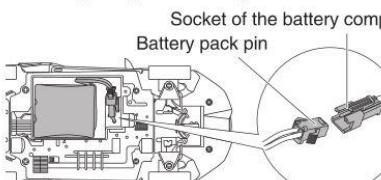
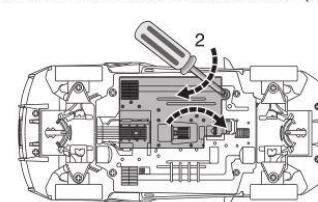
**IT**

### Installazione della batteria (configurazione B)

- Collegare la batteria con il cavo di ricarica in dotazione e collegare l'adattatore CA in una presa 230V. La carica dura circa 4-5 ore.
- Ora, aprire il coperchio della batteria con un cacciavite.
- Ora collegare il connettore della batteria al connettore nel modello e inserire la batteria secondo l'illustrazione del Akkfach. Quando si collega la batteria alla corretta polarità.
- Ora richiudere il vano batteria con un cacciavite.

#### 5. Installing the battery of remote control car (configuration B )

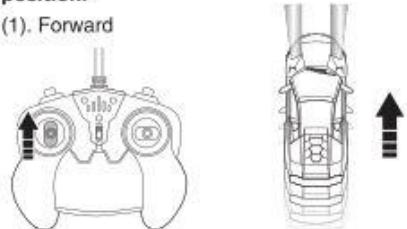
- |   |  |
|---|--|
| (1). Connect the plug of the chargeable battery pack to the charging socket of the charger first and then plug the charger into the power socket and finish charging in around 3-4 hours.<br><br>(Fig.1) | (2). Use crossing screwdriver to wrench the screws on the chassis of the R/C car in anti-clockwise direction, open the battery cover (Fig.2);<br><br>(Fig.2) |
|---|--|

- |  |   |
|--|---|
| (3). Please connect the plug of the battery box to the socket inside the battery pack of the R/C car as per correct polarity shown in Fig.3.<br><br>(Fig.3) | (4). Close the battery cover and screw it by using screwdriver in clockwise direction (Fig.4).<br><br>(Fig.4) |
|--|---|

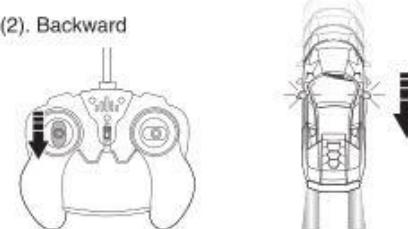
## 6. Control the car

Fully extend the antenna when playing; turn the power of transmitter and car switch to "ON" position.

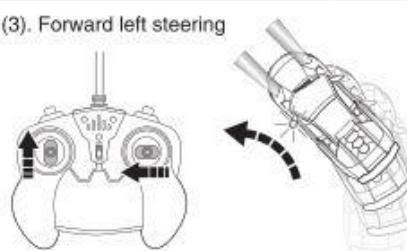
(1). Forward



(2). Backward



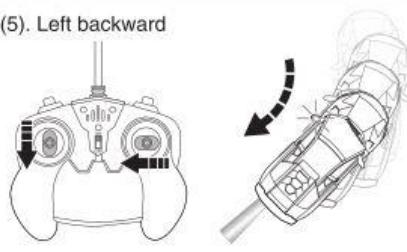
(3). Forward left steering



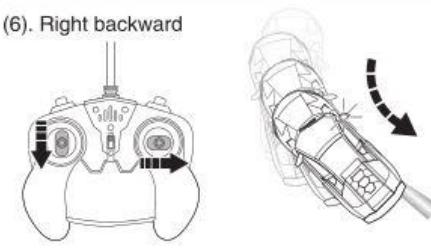
(4). Forward right steering



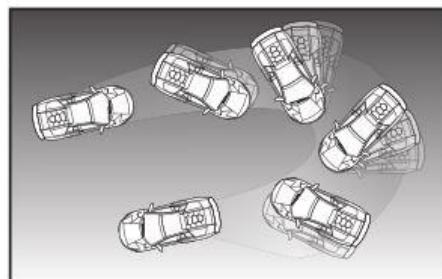
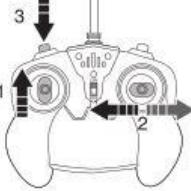
(5). Left backward



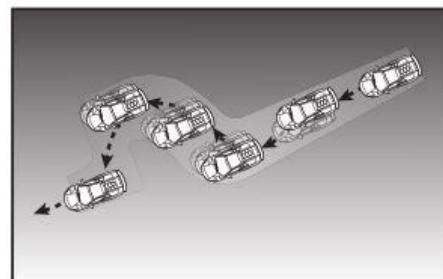
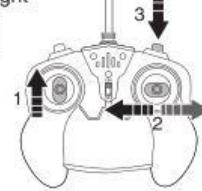
(6). Right backward



(7). Tail drifting: Push the left control lever upward first and then push the right control lever to the left or to the right while pressing the tail drifting key and you can make the tail-drifting action.



(8). Level drifting: Firstly push the left control lever upward and then push the right control lever to the left or to the right while pressing lever drifting key and you can make the level-drifting action.



## DE Trimmung

Sollte das Modell nicht geradeaus fahren können Sie die Trimmung unterhalb des Fahrzeugs nutzen um dies zu korrigieren.

## GB Trim

If the model does not go straight, you can use the trim underneath the vehicle in order to correct this.

## FR Tailler

Si le modèle ne va pas droit, vous pouvez utiliser la garniture sous le véhicule afin de corriger cette situation.

## NL Trimen

Als het model niet rechtdoor gaan, kun je de trim gebruiken onder het voertuig om dit te corrigeren.

## Bedienungsanleitung

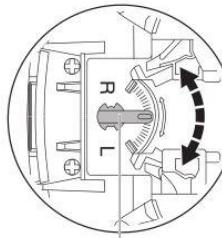
### R/C Drift Challenger

**ES      Recortar**

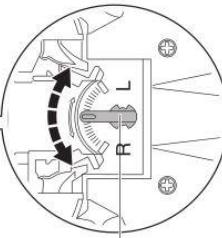
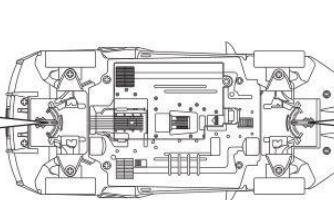
Si el modelo no va directamente, puede utilizar el ajuste por debajo del vehículo con el fin de corregir esta situación.

**PL      Przestrzyc**

Jeśli model nie iść prosto, można skorzystać z wykończenia pod spodem pojazdu w celu skorygowania tego.



Rear direction adjusting control lever



Front direction adjusting control lever

**DE      Sicherheitshinweise**

- Mischen Sie keine alten und neuen Batterien.
- Verwenden Sie nur Batterien des gleichen Typs.
- Entsorgen Sie leere Batterien umgehend.
- Halten Sie Batterien von Feuer und Hitzequellen fern.
- Schließen Sie die Kontakte nicht kurz.
- Achten Sie beim Einlegen der Batterien stets auf die korrekte Polarität.
- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht geladen werden.
- Wiederaufladbare Batterien dürfen nur unter der Aufsicht eines Erwachsenen geladen werden.
- Entfernen Sie die Batterien aus dem Produkt falls Sie es für eine längere Zeit nicht nutzen möchten.

**GB      Caution**

- Do not mix old and new batteries.
- Use only batteries of the same type.
- Dispose of used batteries promptly.
- Keep batteries away from fire and heat sources.
- Do not connect the battery terminals.
- When inserting the batteries with the correct polarity.
- Non-rechargeable batteries are not to be loaded.
- Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision.
- Remove the batteries from the product if you do not want to use it for a long time.

**FR      Sécurité**

- Ne pas mélanger piles neuves et anciennes.
- Utilisez uniquement des piles du même type.
- Jetez les batteries usagées rapidement.
- Gardez les piles hors de sources d'incendie et de chaleur.
- Ne pas raccorder les bornes de la batterie.
- Lorsque vous insérez les piles en respectant la polarité.
- Les piles non rechargeables ne doivent pas être chargés.
- Les piles rechargeables ne doivent être rechargées sous la surveillance d'un adulte.
- Retirez les piles de l'appareil si vous ne voulez pas l'utiliser pendant une longue période.

**NL      Veiligheid**

- Gebruik geen oude en nieuwe batterijen door elkaar.
- Gebruik alleen batterijen van hetzelfde type.
- Gooi gebruikte batterijen onmiddellijk.
- Houd batterijen uit de buurt van vuur en warmtebronnen.
- Raak de accupolen niet aan.

## Bedienungsanleitung R/C Drift Challenger

- Bij het plaatsen van de batterijen op de juiste polariteit.
- Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden geladen.
- Oplaadbare batterijen mogen alleen onder toezicht van een volwassene worden opgeladen.
- Haal de batterijen uit het product als u niet wilt gebruiken voor een lange tijd.

### ES Seguridad

- No mezcle pilas nuevas y viejas.
- Utilice únicamente pilas del mismo tipo.
- Deshágase de las baterías usadas.
- Mantenga las baterías lejos de fuentes de calor y el fuego.
- No conecte los terminales de la batería.
- Cuando inserte las pilas con la polaridad correcta.
- Las pilas no recargables no se van a cargar.
- Las baterías recargables sólo debe realizarse con la supervisión de un adulto.
- Retire las baterías del producto si usted no desea utilizar durante mucho tiempo.

### PL Bezpieczeństwo

- Nie mieszaj starych i nowych baterii.
- Używaj tylko baterii tego samego typu.
- Zużytą baterię należy usuwać niezwłocznie.
- Trzymaj baterie z dala od źródeł ognia i ciepła.
- Nie należy podłączać zacisków akumulatora.
- Wkładając baterie zgodnie z oznaczeniem bieguności.
- Niż akumulatory nie będą ładowane.
- Akumulatory są tylko pobierane pod nadzorem osoby dorosłej.
- Wyjmij baterie z urządzenia, jeśli nie chcesz go używać przez długi czas.

### IT Sicurezza

- Non mischiare batterie vecchie e nuove.
- Utilizzare solo batterie dello stesso tipo.
- Smaltire le batterie usate.
- Tenere lontane le batterie da fonti di incendio e di calore.
- Non collegare i terminali della batteria.
- Quando si inseriscono le batterie con la polarità corretta.
- Le batterie non ricaricabili non devono essere caricate.

Le batterie ricaricabili sono solo per essere caricata sotto supervisione di un adulto.

Togliere le pile dal prodotto se non si desidera utilizzarlo per un lungo periodo.

Sehr geehrte Kunden,  
vielen Dank für den Kauf des Produktes der Firma Rayline International Trade GmbH. Dieses Produkt entspricht dem heutigen Stand der Technik. Das Produkt entspricht allen Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Die CE-Konformität wurde nachgewiesen, entsprechende Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller hinterlegt.

### Entsorgung

Sie sind zur Rückgabe gebrauchter Batterien als Endnutzer gesetzlich verpflichtet. Sie können Batterien nach Gebrauch an den Verkäufer oder in den dafür vorgesehenen Rücknahmestellen (z.B. in Kommunalen Sammelstellen oder im Handel) unentgeltlich zurückgeben. Sie können die Batterien auch per Post an den Verkäufer zurücksenden. Der Verkäufer erstattet Ihnen auf jeden Fall das Briefporto für den Rückversand Ihrer Altbatterie.

Die auf den Batterien abgebildeten Symbole haben folgende Bedeutung:

Batterien dürfen nicht in den Hausmüll gegeben werden

## Bedienungsanleitung R/C Drift Challenger

- Pb = Batterie enthält mehr als 0,004 Masseprozent Blei
- Cd = Batterie enthält mehr als 0,002 Masseprozent Cadmium
- Hg = Batterie enthält mehr als 0,0005 Masseprozent Quecksilber.

### Konformitätserklärung

Die Rayline International Trade GmbH erklärt, dass dieses Modell CT307 den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG entspricht. Das Modell ist konform nach den Richtlinien der R&TTE. Bei Fragen zur Konformität wenden Sie sich an:

Rayline International Trade GmbH  
Max-Planck Straße 35  
50858 Köln (Germany)  
Tel: 0049-(0)22346882981  
Fax: 0049-(0)22346882980  
E-Mail: xu@china-waren.com



WEEE: DE 90793436

Nicht für Kinder unter 14 Jahren geeignet. Kein Kinderspielzeug!

Nehmen Sie einen Sicherheitsabstand vor dem Einschalten des Produktes ein.

Der Importeur ist nicht verantwortlich für den Missbrauch oder Veränderung des Produktes.

### Fernmeldebestimmung

Bitte beachten Sie das gültige Recht in Ihrem Land für die Verwendung einer Fernsteueranlage

DE	AT	BE	CH	CZ	DK	FI	GB	HU
IE	IS	IT	LI	LU	NL	NO	PL	PT
RO	SE	SI	TR	EE	SK	LV	LT	GR
BG								

- **DE:** Nicht aufladbare Batterien dürfen nicht geladen werden. Aufladbare Batterien sind nur unter Aufsicht von Erwachsenen zu laden. Aufladbare Batterien vor dem Laden aus dem Produkt nehmen. Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden. Es dürfen nur die empfohlenen Batterien oder die eines gleichwertigen Typs verwendet werden. Bei regelmäßigen Gebrauch des Produktes, muss dieses regelmäßig auf komplett auf Schäden besonders an Kabeln, Abdeckungen und elektrischen Steckverbindungen überprüft werden. Im Schadensfall darf das Produkt erst wieder in Betrieb genommen werden, bis das Produkt professionell repariert worden ist.
- **GB:** Non-rechargeable batteries may not be charged. Rechargeable batteries must be recharged only with adult supervision. Rechargeable batteries take before loading from the product. Terminals must not be short-circuited. Use only recommended batteries or an equivalent type can be used. With regular use of the product, it must be regularly checked for damage completely especially on cables, covers, and electrical connectors. In the event of a claim, the product must first be returned to service until the product has been repaired professionally.
- **FR:** Les piles non rechargeables ne peuvent pas être facturées. Les piles rechargeables doivent être rechargées qu'avec surveillance d'un adulte. Les piles rechargeables prendre avant le chargement de l'appareil. Bornes ne doivent pas être court-circuitée. Utilisez uniquement les piles recommandées ou de type équivalent peuvent être utilisés. Avec une utilisation régulière du produit, il doit être vérifiée régulièrement pour les dommages totalement en

## Bedienungsanleitung R/C Drift Challenger

particulier sur les câbles, housses, et les connecteurs électriques. Dans le cas d'une réclamation, le produit doit d'abord être remis en service jusqu'à ce que le produit a été réparé professionnellement.

- **NL:** Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden geladen. Oplaadbare batterijen mogen alleen worden opgeladen met toezicht van een volwassene. Oplaadbare batterijen duren voordat het laden van het product. Klemmen mogen niet worden kortgesloten. Gebruik alleen de aanbevolen batterijen of een gelijkwaardig type worden gebruikt. Bij regelmatig gebruik van het product, moet regelmatig worden gecontroleerd op schade volledig vooral op kabels, kleppen en elektrische aansluitingen. In het geval van een claim, moet het product eerst geretourneerd moet worden aan service totdat het product is professioneel gerepareerd.
- **ES:** Las pilas no recargables no se va a cargar. Las baterías recargables deben recargarse únicamente con supervisión de un adulto. Las baterías recargables tomar antes de la carga del producto. Los terminales no deben ser cortocircuitados. Utilice únicamente las pilas recomendadas o un tipo equivalente se puede utilizar. Con el uso regular del producto, debe ser objeto de inspección por los daños completamente especialmente en cables, tapas, y conectores eléctricos. En caso de siniestro, el producto debe ser devuelto al servicio hasta que el producto haya sido reparado profesionalmente.
- **PL:** Non-akumulatory nie są do załadowania. Akumulatory muszą być ładowane tylko z nadzorem osoby dorosłej. Akumulatory podjąć przed załadunkiem produktu. Terminale nie muszą być zwarte. Należy używać tylko zalecanych akumulatorów lub równoważnego typu mogą być wykorzystywane. Przy regularnym stosowaniu produktu, musi być regularnie sprawdzane pod kątem uszkodzeń całkowicie szczególnie na kable, pokrywami i złączy elektrycznych. W przypadku roszczenia, produkt musi być najpierw powrócił do służby, aż produkt zostanie naprawiony profesjonalnie.
- **IT:** Le batterie non ricaricabili non possono essere imputati. Le batterie ricaricabili devono essere ricaricate solo con supervisione di un adulto. Le batterie ricaricabili prendere prima di caricare dal prodotto. I terminali non devono essere in corto circuito. Utilizzare solo pile consigliate o pile di tipo equivalente possono essere utilizzati. Con l'uso regolare del prodotto, deve essere controllata regolarmente per i danni del tutto particolare su cavi, coperture e connettori elettrici. In caso di sinistro, il prodotto deve essere prima ritornare in servizio finché il prodotto è stato riparato professionalmente.